



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 81-70:2004/A1:2005
01-marec-2005

JUfbcgfbUdfUj]UnU_cbgfifU'Y'j [fUXb'c`Xj][U`fl]Zcj k!`DcgYVbY`nj YXVY
 cgYVb] `]b'cgYVbc!fcj cfb] `Xj][U`!`+\$"XY. 8 cglcdbcghXj][U`nUcgYVYžj _`1 bc
 nU]bj U]XY

Safety rules for the construction and installations of lifts - Particular applications for passenger and good passengers lifts - Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with disability

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für Personen einschließlich Personen mit Behinderungen

[SIST EN 81-70:2004/A1:2005](http://standards.iteh.ai)

Regles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs - Applications particulières pour les ascenseurs et ascenseurs de charge - Partie 70 : Accessibilité aux ascenseurs pour tous les usagers y compris les personnes avec handicap

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 81-70:2003/A1:2004

ICS:

91.140.90 Öçã aãV^[^Áq] } &^ Lifts. Escalators

SIST EN 81-70:2004/A1:2005 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 81-70:2004/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd97e267-3019-4bdc-aded-b7202fca2649/sist-en-81-70-2004-a1-2005>

ICS 91.140.90

English version

Safety rules for the construction and installations of lifts -
Particular applications for passenger and good passengers lifts -
Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with
disability

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des
élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs
et ascenseurs de charge - Partie 70 : Accessibilité aux
ascenseurs pour tous les usagers y compris les personnes
avec handicap

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von
Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und
Lastenaufzüge - Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für
Personen einschließlich Personen mit Behinderungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 81-70:2003; it was approved by CEN on 30 April 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 95/16/EC	4

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 81-70:2004/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd97e267-3019-4bdc-aded-b7202fca2649/sist-en-81-70-2004-a1-2005)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd97e267-3019-4bdc-aded-b7202fca2649/sist-en-81-70-2004-a1-2005>

Foreword

This document (EN 81-70:2003/A1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This Amendment to the European Standard EN 81-70:2003 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This annex has been modified in order to accurately define the correspondence between the clauses of this document and the Essential Health and safety Requirements (EHSR's) of Directive 95/16/EC.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 81-70:2004/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fd97e267-3019-4bdc-aded-b7202fca2649/sist-en-81-70-2004-a1-2005>

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 95/16/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive for lifts 95/16/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 95/16/EC

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Health and safety Requirements (EHSR's) of Directive 95/16/EC	Qualifying remarks/Notes
Clauses 5.2.1; 5.2.3; 5.3.1; 6; Table 1;	1.2 second paragraph	The clause 5.2.2 of this standard addresses Article 2. 2 of the Lift Directive 95/16/EC; however, the requirement belongs to the legislation on buildings
Clauses 5.4; 6; Table 2, annex F	1.6.1	
Clauses 5.4; 6; Table 2, annex F	1.6.2	
Clause 7	6.2	
Clauses 5.3.2; 5.3.3	1.1 (EHSR 1.5.15 of Directive 98/37/EC)	
Clause 5.2.4	1.1 (EHSR 1.3.7 of Directive 98/37/EC)	

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.